



6696 Mogno-Lavizzara

# Colonia Climatica Mogno



Tel: 091 / 755 11 55

---

## CONTRATTO DI LOCAZIONE

---

Tra il locatore: **Associazione per la Gioventù e le Beneficenze Parrocchiali di Ascona**

Rappresentato da: **Assofide SA, Casella postale 144, 6601 Locarno**

E il conduttore: .....

Rappresentato da: .....

Oggetto: **Colonia Climatica di Mogno**

Durata dell'utilizzo: dal ..... (consegna alla presenza del custode)

al ..... (riconsegna alla presenza del custode)

notti ..... / persone .....

- Utilizzo:
- Soggiorno di villeggiatura o sportivo.
  - Attività culturali o ricreative per giovani, associazioni e famiglie.
  - Scuola fuori sede per scuole elementari e medie.

- Orari:
- Giorno di entrata → da concordare con il custode della casa.
  - Giorno di uscita → la casa deve essere consegnata in perfetto ordine e lasciata libera entro le ore 16.00 dell'ultimo giorno.

---

<b>PERMANENZA MASSIMO 2 NOTTI</b>
-----------------------------------

Canone:                   Gruppi 1 - 25 persone:       **CHF 25.-** / per notte per persona.  
                              Gruppi > 25 persone:       **CHF 550.-** / per notte (forfait).

Comprendente:

- Affitto della Colonia.
- Uso di 1 piumino per ogni letto (lenzuola e federe devono essere portate dagli ospiti → consigliato l'uso del sacco-letto).
- Messa a disposizione del televisore.
- Messa a disposizione del video-proiettore (beamer).
- Messa a disposizione della sala giochi.
- Carta WC e 1 sacco per rifiuti da 110 L.
- Detersivo per la lavatrice.
- Materiale per la pulizia.
- Spese accessorie (vedi più sotto).

**Non sono compresi nel canone d'affitto:**

- Asciugapiatti, asciugamani e strofinacci per la cucina.
- Palline, racchette e rete per il tennis da tavolo.

Su richiesta e a pagamento, il locatore può incaricare il custode con le sue collaboratrici, della pulizia generale finale a CHF 25.- / ora lordi.

---

<b>PERMANENZA PIÙ DI 2 NOTTI</b>
----------------------------------

Canone:                   Gruppi 1 - 25 persone:       **CHF 20.-** / per notte per persona.  
                              Gruppi > 25 persone:       **CHF 500.-** / per notte (forfait).

Comprendente:

- Affitto della Colonia.
- Uso di 1 piumino per ogni letto (lenzuola e federe devono essere portate dagli ospiti → consigliato l'uso del sacco-letto).
- Messa a disposizione del televisore.
- Messa a disposizione del video-proiettore (beamer).
- Messa a disposizione della sala giochi.
- Detersivo per la lavatrice.
- Materiale per la pulizia.

**Non sono compresi nel canone d'affitto:**

- Asciugapiatti, asciugamani e strofinacci per la cucina.
- Palline, racchette e rete per il tennis da tavolo.
- Carta WC e sacchi per rifiuti (attenzione: sacchi speciali, con la tassa sul sacco – da acquistare nei negozi del Comune di Lavizzara).
- Spese accessorie (vedi più sotto).

Su richiesta e a pagamento, il locatore può incaricare il custode con le sue collaboratrici, della pulizia generale finale a CHF 25.- / ora lordi.

- Spese accessorie: Spese generali (consumo d'energia elettrica, riscaldamento, acqua e detersivo per lavastoviglie). Spese telefoniche e internet.  
  
Spese di pulizia generale non svolta o insufficiente, constatata dal custode al momento della riconsegna della casa.  
  
Spese di riparazione o sostituzione per danni causati allo stabile, alle attrezzature e all'arredamento.
- Scadenze: Il canone di locazione e le spese accessorie vanno pagati, senza costi supplementari e senza sconti, mediante versamento bancario o postale entro 30 giorni dalla ricevuta della fattura.  
Scaduto il termine dei 30 giorni, viene inviato un richiamo con scadenza a ulteriori 10 giorni; a partire dal secondo richiamo vengono calcolati gli interessi di mora pari al 5%.
- Responsabilità: Dalla presa in consegna delle chiavi, il conduttore risponde per eventuali danni all'oggetto della locazione o per lacune nell'inventario.
- Occupazione: Il conduttore ha la garanzia che durante il suo soggiorno la casa non è affittata a terzi.  
  
Per garantire ordine e igiene, vale la regola che può essere utilizzato il numero di letti effettivamente riservato.
- Presa in consegna: All'arrivo e prima della partenza, il cliente verifica insieme al custode della casa lo stato dei locali, dell'inventario e dell'area adiacente.  
Inoltre, nel caso di un soggiorno superiore alle 2 notti, registra e firma sugli appositi formulari, sia all'inizio che alla fine del soggiorno, lo stato dei contatori, necessario per stabilire l'ammontare delle spese accessorie.  
  
Carenze appurate o mancanze d'inventario saranno constatate per iscritto e tale documento sarà sottoscritto da entrambe le parti.  
  
Per danni occultati il conduttore potrà essere citato anche in un secondo momento.
- Responsabilità in caso di danni: Eventuali danni causati dal cliente saranno addebitati come costi di nuova fornitura (prezzo a nuovo, più costo di fornitura).  
  
Le spese corrispondenti dovranno essere versate entro e 30 giorni dalla ricevuta della fattura.  
  
È richiesto ai conduttori di stipulare un'assicurazione di responsabilità civile e di allegarne una copia al presente contratto di locazione.
- Disdetta del contratto: Vengono prese in considerazione disdette del presente contratto inoltrate almeno 2 mesi prima del previsto soggiorno.  
Il locatore, in via del tutto eccezionale, esaminerà disdette inoltrate dopo il termine sopraccitato e deciderà liberamente l'importo da fatturare.

- **Diritto applicato:** Dove non sia accordato diversamente, si applicano le disposizioni del diritto obbligatorio svizzero.
- **Foro competente:** Per qualsiasi controversia relativa al presente contratto, la Pretura di Locarno Campagna costituisce foro competente per il domicilio del locatore.
- **Ulteriori accordi:** .....  
.....  
.....  
.....  
.....

*Il contratto di locazione, debitamente compilato e firmato, è da spedire entro 10 giorni a:*

**Colonia Climatica di Mogno  
c/o Assofide SA  
Casella postale 144  
6601 Locarno**

*L'Assofide vi ritornerà una copia controfirmata a stretto giro di posta con le cedole per il pagamento.*

(Luogo e data) Locarno, ..... ..

Il locatore (**Assofide SA**) Il conduttore

(Firma e timbro) .....  
(Giancarlo Cotti) (Cornelia Raineri)

(Firma e timbro) ..... per l'**Associazione per la Gioventù  
e le Beneficenze Parrocchiali di Ascona**

(Don Gaia Massimo)